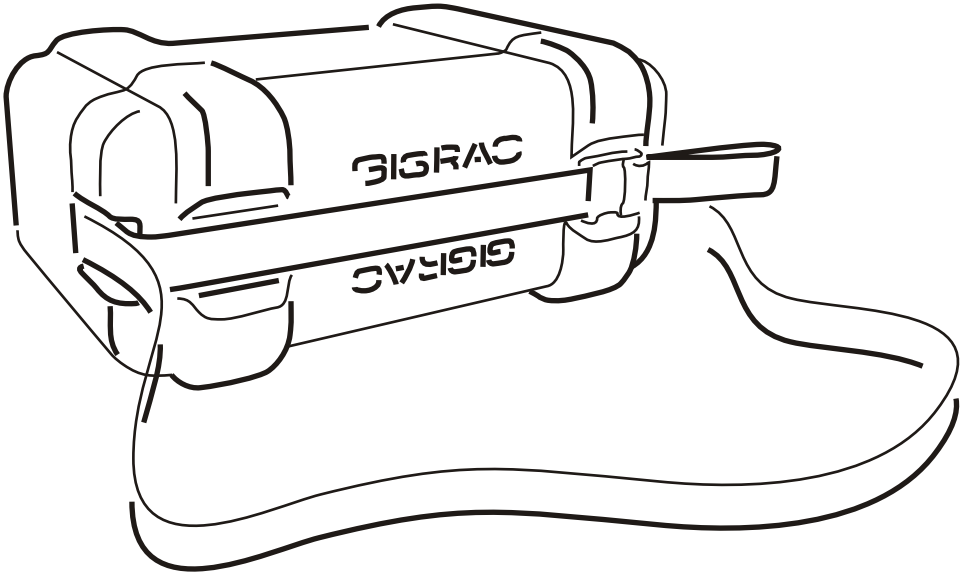
GIGRAC

1000st



Manual de instrucciones





IMPORTANTE

Lea completamente este manual antes de usar su GigRac1000st por primera vez.

© Harman International Industries Ltd. 2004

Reservados todos los derechos

Parte del diseño de este producto puede estar protegido por patentes mundiales.

Número de referencia ZM0307

Versión: 1

Soundcraft es una división comercial de Harman International Industries Ltd.

La información contenida en este manual está sujeta a cambios sin previo aviso y no representa ningún compromiso por parte del vendedor. Soundcraft no será responsable de ninguna pérdida o daños que puedan producirse por el uso de la información o por cualquier error contenido en este manual.

Este manual no puede ser reproducido, almacenado en un sistema de recuperación de datos o transmitido en ningún formato ni por ningún medio, electrónico, eléctrico, mecánico, químico, incluyendo fotocopias y grabaciones, para ningún fin salvo que disponga del permiso expreso y por escrito de Soundcraft.

Harman International Industries Limited
Cranborne House
Cranborne Road
POTTERS BAR
Hertfordshire
EN6 3JN
UK
Tel: +44 (0)1707 665000
Fax: +44 (0)1707 660742

This equipment complies with the EMC directive 89/336/EEC Modified by 92/31/EEC 93/68/EEC 91/263/EEC and LVD 73/23/EEC modified by 93/68/EEC

This product is approved to safety standards:

IEC 60065: 2001
EN60065:2002
UL6500 7th Edition: 2003
CAN/CSA-E60065-00

And EMC standards
EN55103-1: 1996 (E2)
EN55103-2: 1996 (E2)

For further details contact:
Harman International Industries Ltd.
Cranborne House, Cranborne Road
Potters Bar, Hertfordshire, EN6 3JN, UK

Tel: +44 (0) 1707 665000
Fax: +44 (0) 1707 660742
e-mail: info@soundcraft.com

INDICE

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD 4
Introducción 7
Guía de arranque rápido 8
Mapa para la guía de arranque rápido 9
Una nota acerca del uso de los canales 14
Panel frontal 15
Sección Master 18
Panel trasero 24
Montaje en rack de su GigRac 26
Uso del GigMat 27
Conectores y cables 28
Diagrama de bloques 29
Garantía 30
Especificaciones 31

NOTA: Se ha verificado que este aparato cumple con los límites impuestos a los dispositivos digitales de clase A, de acuerdo a lo indicado en la sección 15 de la normativa FCC. Estos límites han sido diseñados para ofrecer una protección razonable contra las interferencias molestas que se puedan producir al utilizar este aparato en un entorno no profesional. Este aparato genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencias y, si no es instalado y usado de acuerdo a lo indicado en este manual de instrucciones, puede producir interferencias molestas en las comunicaciones de radio. El manejo de este aparato es una zona residencial puede dar lugar a este tipo de interferencias molestas, en cuyo caso el usuario será el responsable de tratar de corregirlas por sus propios medios.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

PRECAUCIONES

- Para evitar el riesgo de incendios, sustituya el fusible de alimentación solo por otro de iguales características, que aparecen indicadas en el panel trasero de la unidad.

- ATTENTION: - Afin de réduire le risque de feu remplacer seulement avec fusible de même type.

- SELECCIÓN DE VOLTAJE DE ALIMENTACION

  Esto NO es ajustable por el usuario.

  Este aparato es capaz de funcionar con voltajes de tanto 230 V AC como 115 V AC ±10%.

- SUSTITUCION DEL FUSIBLE DE ENCENDIDO

  Quite el cable de alimentación del enchufe. Utilice un destornillador pequeño para sacar el receptáculo del fusible que está a la izquierda del enchufe de alimentación.

  Compruebe que el fusible sea del tipo y especificaciones correctas y sustitúyalo si es necesario; compruebe también que el voltaje que aparece indicado en el panel trasero sea el correcto para su zona antes de ENCENDER de nuevo la unidad.

  Si el fusible salta repetidamente puede deberse a la existencia de una situación de riesgo eléctrico. En ese caso apague inmediatamente la unidad y póngase en contacto con el servicio técnico de Soundcraft o con el comercio donde adquirió la unidad.

- CONECTE ESTA UNIDAD A UNA TOMA DE TIERRA

  Bajo ninguna circunstancia debe desconectar el cable de alimentación de su sistema de conexión a tierra.

- ATTENTION: - Cet appareil doit être branché à la terre.

  Los filamentos del cable de alimentación están marcados de acuerdo al siguiente código de colores:

	UK & EU	US & CAN
Masa / toma de tierra:	Verde y amarillo	Verde y amarillo
Neutral:	Azul	Blanco
Live:	Marrón	Negro

En caso de que los colores de los filamentos del cable de alimentación puede que no se correspondan con las marcas de colores que identifican los terminales de su enchufe, haga lo siguiente:

Conecte el filamento de color verde y amarillo al terminal del enchufe que esté marcado con la letra E o con el símbolo de masa / toma de tierra: 

El filamento de color azul o blanco deberá ser conectado al terminal del enchufe con la letra N.

Conecte el filamento de color marrón o negro a la terminal del enchufe marcada con la letra L.

Asegúrese de seguir cuidadosamente este códigos de colores en el caso de que tenga que cambiar el enchufe.

Número de referencia de recambios: FJ8016 (UK) : FJ8017 (EU) : FJ8018 (US & CAN)

- No instale este aparato cerca de fuentes de calor como radiadores, calentadores, hornos u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
- No utilice este aparato cerca del agua. Nunca permita que este aparato quede expuesto a salpicaduras de líquidos. No coloque nunca objetos que contengan líquidos sobre este aparato.
- El dispositivo de desconexión de esta unidad es el enchufe de alimentación o el propio conector que va a la salida de corriente; colóquelos de forma que pueda acceder a ellos fácilmente.
- Nunca anule el sistema de seguridad que supone un enchufe polarizado o con toma de tierra. Un enchufe polarizado tiene dos bornes de distinta anchura. Un enchufe con toma de tierra tiene dos bornes iguales y una lámina para la conexión a tierra. El borne ancho o la tercera lámina se incluyen para su propia seguridad. Cuando el enchufe que venga con la unidad no encaje en su salida de corriente, póngase en contacto con un electricista para que cambie su salida anticuada.
- Coloque el cable de alimentación de forma que no pueda quedar aplastado o retorcido, especialmente en los enchufes y receptáculos.
- Utilice solo cables y complementos especificados por el fabricante.

- Desenchufe de la corriente este aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no lo vaya a usar durante un periodo de tiempo largo.

- Dirija cualquier posible reparación al servicio técnico oficial. Esta unidad deberá ser reparada cuando el aparato se haya dañado de alguna forma, cuando se hayan derramado líquidos o se hayan introducido objetos dentro del aparato, cuando el aparato haya quedado expuesto a la lluvia o la humedad, cuando no funcione normalmente o cuando haya caído al suelo.

- Si el cable de alimentación se daña solicite uno de recambio en su comercio habitual de Soundcraft.

- Cualquier tipo de mantenimiento o reparación de este aparato debe ser realizado solo por el servicio técnico oficial. Soundcraft no aceptará ninguna responsabilidad por las pérdidas o daños producidos por reparaciones, mantenimientos o modificaciones realizadas por personal no autorizado.

- Si utiliza un bastidor con ruedas, tenga cuidado al mover la combinación carro / aparato para evitar posibles daños en caso de vuelcos.

PRECAUCIONES

- Lea estas instrucciones.

- Conserve estas instrucciones.

- Cumpla con todas las advertencias.

- Siga lo indicado en las instrucciones.

- Esta unidad no contiene ninguna pieza susceptible de ser reparada por el usuario. Dirija todas las reparaciones y mantenimientos al servicio técnico oficial Soundcraft.

- Limpie este aparato solo con un trapo seco y suave.

- NO bloquee ninguna de las aberturas de ventilación de la unidad. NO instale esta unidad de forma que no haya flujo de aire desde su parte trasera. INSTALE esta unidad de acuerdo a lo indicado en las instrucciones del fabricante.

Introducción

Primero, nos gustaría agradecerle su decisión de escoger el Soundcraft GigRac 1000st. Esperamos que pueda disfrutar muchos años con él!

Características

- 8 entradas de micrófono
- Alimentación fantasma de 48V para micrófonos condensadores (solo entradas 1-4)
- Botones PAD (amortiguación) que le permiten el control de señales de entrada potentes (solo entradas 1-4)
- 4 Entradas stereo
- Controles de agudos, medios y graves
- Controles de panorama/balance
- Controles de volumen individual en cada canal de nivel de monitorización.
- Controles de volumen individual en cada canal de nivel principal.
- Controles de envío individuales en cada canal para efectos GiGFX
- 2 x ecualizador gráfico de 7 bandas
- 10 x efectos digitales (24 Bits/48 kHz)
- Salida de grabación
- Entrada de reproducción
- Interruptor de anulación de efectos
- Conector de salida de bus de efectos
- Entrada de submezclas
- 2 x pilotos de aviso de saturación o `Clip' de amplificador
- 2 x medidores de nivel de salida de 10 segmentos LED

La carcasa del GigRac

Su GigRac está montado dentro de una carcasa de resina de copolímero de polipropileno de espuma estructural, que ofrece una combinación perfecta de fuerza y resistencia a los impactos. Este material también ayuda a mantener la carcasa en buenas condiciones ya que es muy resistente a las muescas y rayas.

La naturaleza del proceso de moldeado produce ese acabado de superficie irregular que le da al GigRac su aspecto duro y único.

Valores de la etapa de potencia

GigRac 1000st

2 x 500 W @ 4 Ohmios.

2 x 300 W @ 8 Ohmios.

Guía de arranque rápido

Si usted es como la mayoría de la gente y está deseando empezar a usar ya su nuevo GigRac, entonces por lo menos use esta Guía de arranque rápido para saber cómo ponerse en marcha. Esta guía cubre los siguientes aspectos:

1. Conexión de sus recintos acústicos al GigRac

2. Conexión de un micrófono vocal

3. Adición de agudos, medios o graves a las señales

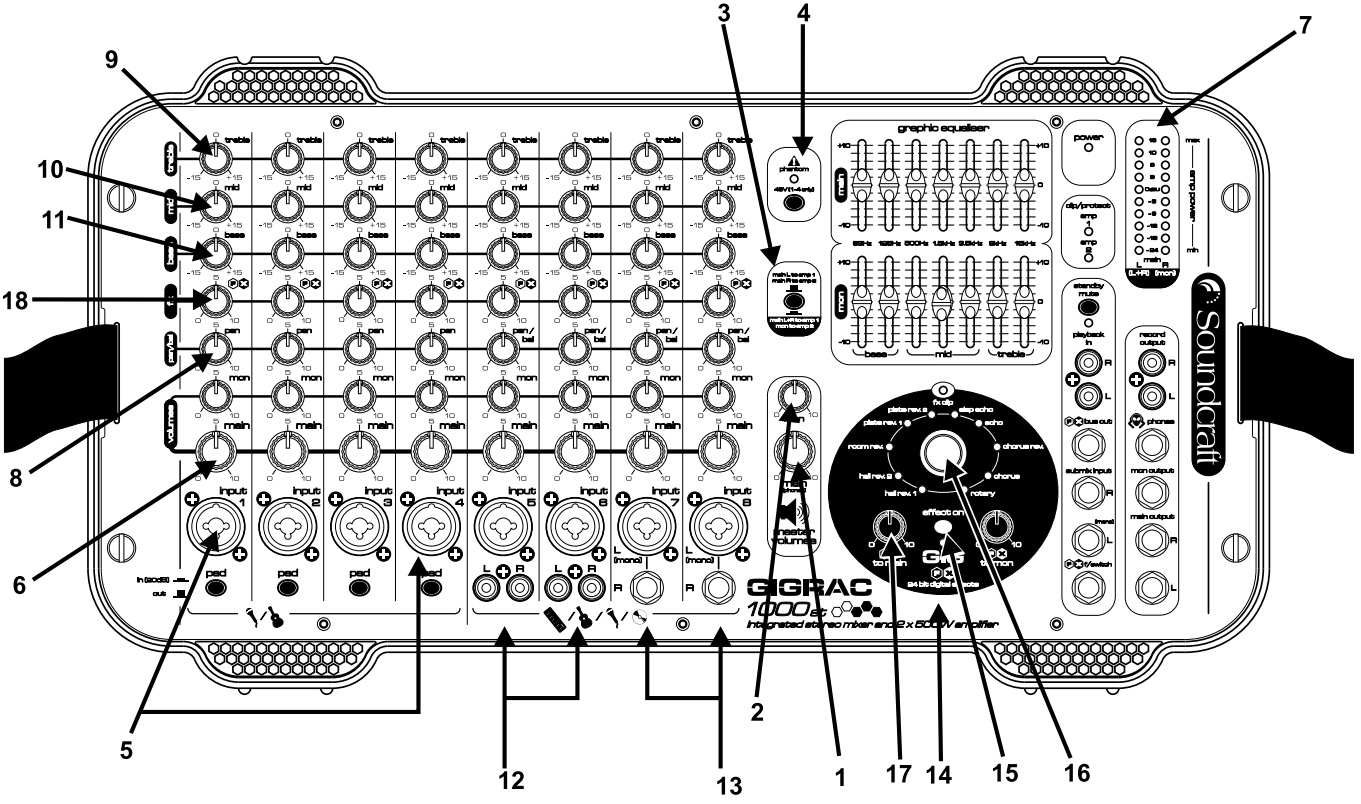
4. Conexión de una guitarra o un teclado stereo

5. Adición de uno de los 10 efectos digitales GigFX a las señales

---

Nota: Le recomendamos que lea completamente este manual de instrucciones para familiarizarse con todas las funciones que le ofrece.

Mapa para la guía de arranque



1. Conexión de sus recintos acústicos al GigRac

Nota: Asegúrese que su GigRac no esté conectado a la corriente ni encendido. Esto es muy importante de cara a evitar daños tanto en el GigRac como en sus altavoces!

Conecte sus altavoces a las salidas de altavoces del GigRac usando unos cables de altavoces de alta calidad.

Si dispone de cables equipados con conectores Neutrik Speakon® utilice este tipo de conectores de la parte trasera del GigRac. Alternativamente, si sus cables están equipados con clavijas de tipo jack, utilice ese tipo de salidas de la parte trasera del GigRac.

Asegúrese que el control de volumen master principal **(1** - vea el mapa de la página 9**)** y el control de volumen master de monitorización (Mon) **(2)** estén al mínimo.

Determine si quiere configurar los 2 amplificadores internos para que funcionen como un par stereo, o como una mezcla mono y monitor. Ajuste el interruptor selector de fuente para el amplificador **(3)** de acuerdo a lo que necesite. En esta guía rápida vamos a asumir que ha configurado sus amplificadores como un par stereo.

Ahora encienda su GigRac usando el interruptor Power que está en la parte trasera.

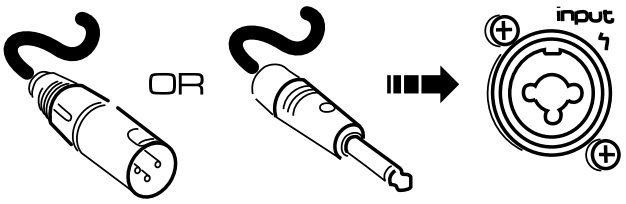
2. Conexión de un micrófono vocal

Nota: Antes de conectar un micrófono a los canales 1-4, asegúrese que el interruptor de alimentación fantasma 48V (4) esté apagado (su piloto rojo no debería estar iluminado).

Conecte el cable del micrófono a una de las cuatro primeras entradas de la parte frontal del GigRac **(5)**.

(Las entradas del GigRac aceptan tanto un conector XLR de 3 puntas como un jack standard).

Gire el control de volumen master principal **(1)** hasta más o menos la mitad.



Ahora vaya subiendo gradualmente el control de volumen principal **(6)** del canal de micrófono que haya decidido usar. Ahora cuando empiece a hablar o cantar debería comenzar a escuchar la señal de micrófono a través de sus altavoces.

También debería empezar a ver alguna actividad en el medidor de salida **(7)**.

Suponiendo que haya configurado los amplificadores como un par stereo, puede ajustar el panorama de la señal de micrófono entre izquierda y derecha usando el control Pan **(8)**.

Nota: La entrada XLR de los canales 1 - 4 es muy sensible. Dependiendo de su micro y su aplicación concreta, es posible que tenga que pulsar el botón PAD para evitar que se produzcan distorsiones; no se preocupe, es totalmente normal.

Nota: Tenga cuidado de no colocar el micrófono apuntando directamente a sus altavoces, ya que el hacer esto podría producir realimentaciones muy desagradables.

Una nota acerca de los micrófonos condensadores

Si su micro es de tipo condensador y necesita alimentación fantasma exterior, deberá activar el interruptor de alimentación fantasma de 48V **(4)** que está situado a la izquierda del ecualizador gráfico. Antes de hacer esto asegúrese que el control de volumen principal **(6)** del canal elegido esté completamente al mínimo para evitar el que se produzcan ruidos molestos que podrían llegar a dañar sus altavoces.

3. Adición de agudos, medios o graves a la señal

El GigRac le ofrece un control de agudos, medios y graves para cambiar el tono de su señal.

Treble (9)

Para añadir o suprimir algo de brillo a una señal, use este control. En su posición de 'muesca' central (0) el control Treble no tiene ningún efecto. Gírelo a la derecha para realzar los agudos y hacer que el sonido sea más brillante. Gírelo a la izquierda para producir el efecto contrario, eliminando frecuencias agudas y haciendo que la señal sea menos brillante.

Este control resulta útil para añadir algo de brillo, por ejemplo a una guitarra acústica, o reducir el sonido 's' de las voces sibilantes.

Mid (10)

Abreviatura de `rango medio', puede usar este mando para cortar o realzar las frecuencias fundamentales importantes. En la posición de muesca 'central', este control no tiene ningún efecto. Gire este control a la derecha para realzar las frecuencias medias y añadir algo de 'cuerpo' a las señales. Esto resulta especialmente útil en los sonidos de caja y otros instrumentos de percusión. Gírelo a la izquierda para tener el efecto contrario, lo que resulta muy útil para eliminar frecuencias resonantes de 'caja' de guitarras acústicas y otras señales.

Bass (11)

Este mando le permite añadir algo de 'pegada de graves' a una señal o eliminar parte del murmullo o 'retumbe'. En la posición de 'muesca' central (0) este control no tiene ningún efecto. Gírelo a la derecha para realzar las bajas frecuencias haciendo que su señal tenga más pegada y sea más grave. El girarlo hacia la izquierda produce el efecto opuesto, eliminando los graves y haciendo que la señal 'retumbe' menos.

El control Bass resulta útil también para hacer que un bombo tenga más pegada, pero también para reducir los sonidos 'b' y 'p' bilabiales de una señal vocal.

4. Conexión de una guitarra acústica, teclado stereo o reproductor de CD

El GigRac es capaz de recibir sin ningún problemas las señales de instrumentos con salidas tanto mono como stereo como guitarras (mono) o teclados stereo y reproductores de CD (stereo).

Antes de conectar ningún aparato, asegúrese de que el control de volumen principal **(6)** para el canal que vaya a usar esté totalmente a la izquierda para evitar posibles daños accidentales en sus altavoces.

Guitarras acústicas

Coloque el control de volumen master principal **(1)** más o menos a la mitad.

Asegúrese que el control de volumen principal **(6)** del canal que vaya a usar esté al mínimo.

Conecte el cable de la guitarra a la toma de entrada de la clavija de entrada combinada **(5)** del canal que elija. Suba el control de volumen de su guitarra más o menos a la mitad y después vaya subiendo gradualmente el control de volumen principal **(6)** hasta que escuche la señal de la guitarra a través de los altavoces. También debería ver alguna actividad en el medidor de salida principal **(7)**.

Teclados stereo y reproductores de CD

El GigRac le ofrece cuatro canales que pueden recibir entradas stereo. Dos de estos canales están equipados con conectores RCA/Phono (canales 5 y 6) **(12)** y dos con conectores jack (canales 7 y 8) **(13)**.

Conecte las salidas izquierda y derecha de su reproductor de CD o pletina de cintas a las entradas RCA/Phono izquierda y derecha del canal 5 ó 6 del GigRac. Suba el control de volumen master principal **(1)** hasta la mitad y después suba el control de volumen principal **(6)** del canal elegido hasta que escuche la señal reproducida a través de los altavoces.

Conecte las salidas izquierda y derecha de su teclado stereo a las entradas de tipo jack izquierda y derecha de los canales 7 ó 8 del GigRac. Ajuste el control de volumen de su teclado más o menos a la mitad. Suba el control de volumen master principal **(1)** a la mitad y después suba el control de volumen principal **(6)** del canal que haya elegido hasta que escuche la señal a través de los altavoces.

Una vez hecho eso podrá usar los controles de agudos, medios y graves tal como hemos mencionado antes para cambiar el tono de las señales.

5. Adición de uno de los 10 efectos digitales GigFX a las señales

El procesador GIGFX del GigRac **(14)** le ofrece 10 efectos digitales con calidad de estudio que puede añadir a cualquier señal individual o grupo de señales que pase a través del mezclador. Habitualmente las voces suelen requerir algo de reverb o eco digital de cara a crear un sonido más especial que resulta agradable para el oyente.

Asegúrese de que esté seleccionado el botón `effects On' **(15)**.

Para hacer una prueba con los efectos, simplemente elija uno de los 10 presets GigFX, como el Hall Reverb, usando el mando selector **(16)**.

Gire el control `FX to Main' **(17)** más o menos hasta la mitad y después vaya subiendo gradualmente el control de envío `FX' **(18)** del canal al que le quiera añadir el efecto. Conforme aumente el nivel de envío `FX' debería observar cómo va cambiando la señal.

Si pulsa la tecla `effects On' **(15)** y la deja en la posición podrá comparar la señal original o 'seca' y la señal 'húmeda' o con efectos.

Gire ahora el mando selector **(16)** para elegir distintos tipos de efectos para comparar entre ellos.

Una nota acerca del uso de los canales



Los canales 1-4 son los más sensibles. La mejor opción es que utilice estos canales con micrófonos (especialmente si los micros disponen de conectores de tipo jack) y guitarras con pastillas pasivas. Es muy probable que necesite usar los botones de amortiguación o 'pad' si utiliza micros que tengan clavijas XLR.

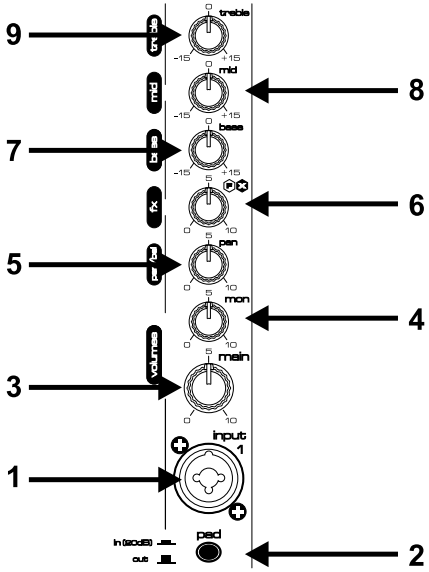


Los canales 5-8 son menos sensibles y resultan perfectos para dispositivos de nivel de línea como teclados, reproductores de CD y pletinas de cinta. También podrá usarlos con guitarras que tengan pastillas activas. Los micrófonos que tengan salidas XLR también podrán ser usados en estos canales (salvo que necesiten alimentación fantasma).

Panel frontal

Canal de entrada

El GigRac 1000st tiene un total de 8 canales. Los canales 1-4 han sido diseñados para manejar solo señales de micro o nivel de línea en mono. Los canales 5-8 han sido diseñados para manejar señales de micrófono mono y señales de nivel de línea stereo, pero también admiten señales de nivel de línea mono.



(1) Conector de entrada

Este es un conector combinado de clavija XLR de 3 puntas/jack y puede recibir los siguientes tipos de conexiones de entrada:

Cables de micrófono con conectores jack

Cables de micro con conectores XLR de 3 puntas

Cables de entrada de línea con clavijas jack (p.e. guitarras, teclados, etc.)

Cables de entrada de línea con conectores XLR de 3 puntas.

(2) Interruptor PAD o de amortiguación (solo canales 1-4)

El pulsar el interruptor PAD reduce el nivel de entrada en 20 dB lo que permite que las señales de nivel de micro o de línea que serían normalmente demasiado potentes para que las pudiese manejar la etapa de entrada puedan ser conectadas sin ninguna distorsión audible.

(3) Control de volumen principal

Este control determina la cantidad de nivel enviado desde el canal a la mezcla de salida principal.

Este control le permite "mezclar" los niveles de volumen relativo de los distintos canales para crear la mezcla final cuyo nivel global será controlado después por el control de volumen master principal **(10 -** vea la sección master**)**.

(4) Control de volumen de monitor

Este control de volumen de monitor (Mon) determina la cantidad de nivel enviada desde el canal a la salida de monitor (Mon) **(23)**.

Este control permite que los niveles de volumen relativos de los canales sean "mezclados" para crear una mezcla de monitorización independiente, cuyo nivel global será controlado con el control de volumen master de monitor **(11 -** vea la sección master**)**. Esta función se usa principalmente para crear una mezcla para los monitores de escenario de los músicos, que normalmente será enviada a un amplificador específico para esos monitores. (También lo puede usar para crear una mezcla de auriculares).

El control de volumen de monitor actúa de forma independiente al control de volumen principal y por tanto no se verá afectado por el giro de este control. (Hablando desde un punto de vista técnico, la señal es dirigida pre-fader y post EQ; vea el diagrama de bloques para más detalles acerca del direccionamiento de la señal).

(5) Control PAN/Balance

Este control le permite colocar la señal en un punto dentro de la imagen stereo o, en el caso de las señales stereo, balancear el nivel de las señales entre los altavoces I y D.

(6) Control FX

Este control determina la cantidad de nivel enviado desde el canal al procesador de efectos digitales GigFX y también al conector de 'salida de bus FX' **(24)**.

Este control permite que los niveles de volumen relativos de los canales sean "mezclados" para crear una mezcla de efectos independiente cuyo nivel global será controlado después el los mandos `FX to Main' **(28 -** vea la sección master**)** y `FX to Mon' **(29)**.

Puede usar el conector de salida de bus FX para conectar esta unidad a otros dispositivos exteriores como procesadores de efectos o grabadoras.

(7) Control de graves

El control Bass está ajustado a 80 Hz y le permite añadir o reducir el contenido de frecuencias graves de la señal en 15 dB.

Gire este control a la derecha para 'realzar' la señal y gírelo a la izquierda para 'cortarla'.

Este control resulta útil para añadir algo de 'pegada' a las señales de frecuencias graves como las de bajos y bombos, pero puede usarlo también para eliminar los murmullos o 'retumbes' no deseados de las señales de instrumentos vocales o de instrumentos.

(8) Control de medios

El control Mid está ajustado a 600 Hz y le permite añadir o reducir el contenido de frecuencias del rango medio de la señal en 15 dB.

Gire este control a la derecha para 'realzar' la señal y gírelo a la izquierda para 'cortarla'.

Este control resulta útil para añadir `cuerpo' o 'caja' a la batería, bajos o percusión, pero también puede usarlo para conseguir eliminar frecuencias resonantes de 'caja' de guitarras acústicas y otras señales.

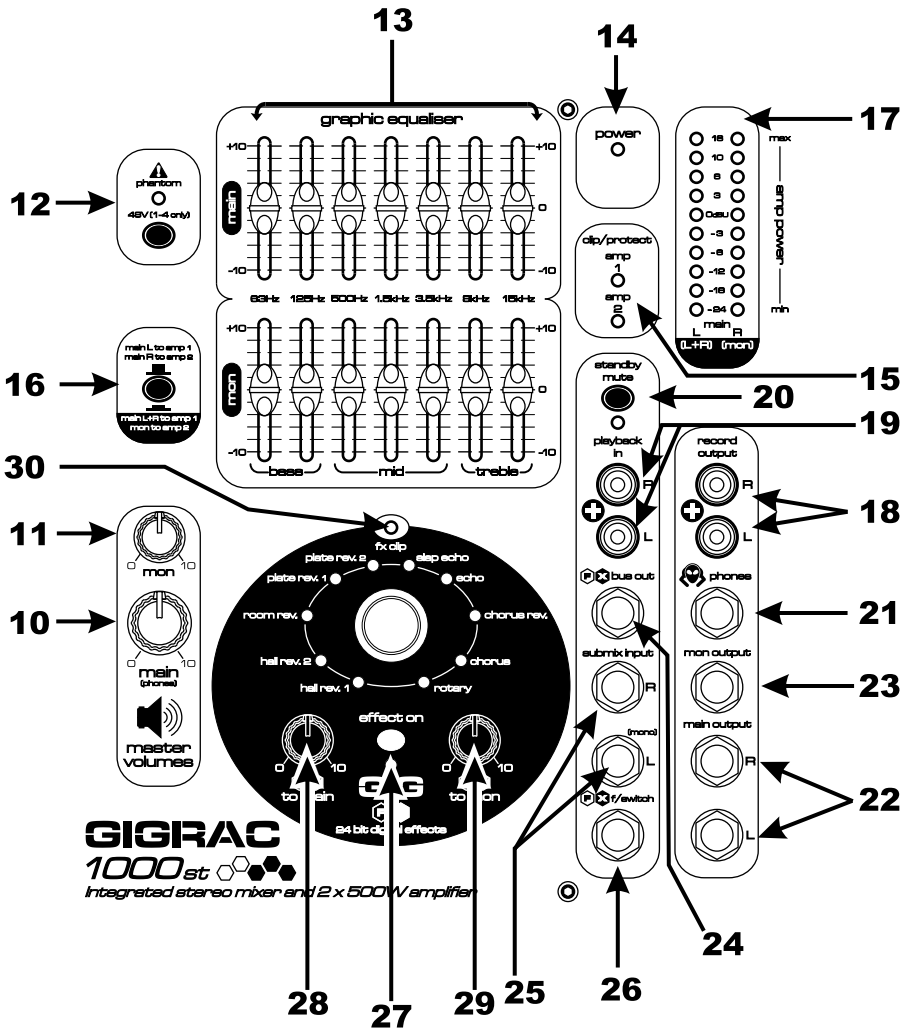
(9) Control de agudos

El control Treble está ajustado a 12 kHz y le permite añadir o reducir el contenido de frecuencias agudas de la señal en 15 dB.

Gire este control a la derecha para 'realzar' la señal y gírelo a la izquierda para 'cortarla'.

Este control resulta útil para añadir algo de 'brillo' a señales con gran cantidad de contenido de agudos como las guitarras o los platillos, pero también puede usarlo para eliminar las sibilancias no deseadas de señales como las voces.

Sección master



(10) Control de volumen master principal

Este control determina el nivel global que es enviado a la amplificación interna y a los conectores de salida principales **(22)**. También controla el volumen de la salida de auriculares **(21)**.

(11) Control de volumen master de monitores

Este control determina el nivel global que es enviado a la clavija de salida de monitores (Mon) **(23)**.

(12) Interruptor de alimentación fantasma 48V

Este interruptor activa/desactiva la alimentación fantasma de 48v para las clavijas XLR de 3 puntas de los canales 1-4. Cuando active este interruptor, el piloto rojo se iluminará.

La alimentación fantasma de 48V se usa para pasar corriente a micrófonos condensadores y unidades DI.

Nota! Para evitar posibles daños en sus altavoces, asegúrese que los controles de volumen master principal y de monitor estén completamente abajo antes de activar la alimentación fantasma de 48v.

---

(13) Ecualizadores gráficos

Los ecualizadores gráficos están divididos en 7 bandas de frecuencia. Cada una de estas bandas puede ser usada para 'cortar' o 'realzar' la señal de salida principal en hasta 10 dB.

Uno de los ecualizadores es para la ruta principal (stereo) y la otra para la ruta de monitor.

Estos EQ son muy útiles para compensar una pobre acústica de sala o mejorar el rendimiento de sus altavoces.

(14) Interruptor Power

El piloto rojo Power se ilumina cuando el GigRac está encendido.

(15) Pilotos de saturación de amplificador

Los pilotos rojos Clip se iluminan cuando los niveles de entrada que son enviados a los amplificadores internos son demasiado altos. Es bastante

normal y aceptable que estos pilotos se iluminen de forma momentánea de vez en cuando, pero debería bajar la posición del volumen master de monitor o principal (dependiendo de cual sea la señal que ha sido dirigida a los amplificadores: vea **(16)** después) en caso de que estos pilotos de saturación se enciendan continuamente.

Nota! El uso continuado del GigRac con el piloto de saturación de amplificador encendido puede producir daños graves tanto en su GigRac como en los altavoces!

(16) Interruptor selector de fuente para el amplificador interno

Este interruptor determina qué señales son dirigidas a las etapas de potencia internas. Las opciones son: Principal I a etapa 1, y principal D a etapa 2, o, Principal I+D a etapa 1, y monitor a etapa 2. Vea el diagrama de la página siguiente.

(17) Medidores de salida principal

Los dos medidores de salida de 10 segmentos le muestran los niveles de señal que están siendo enviados a las etapas de potencia internas. Vea **(16)** arriba.

Ha de tratar de conseguir que los pilotos rojos 10dB se iluminen de forma habitual durante los picos de señal más fuertes que pasen por el GigRac pero que los pilotos 16dB solo parpadeen de forma ocasional. Esto le asegurará un buen nivel a través de todo el mezclador.

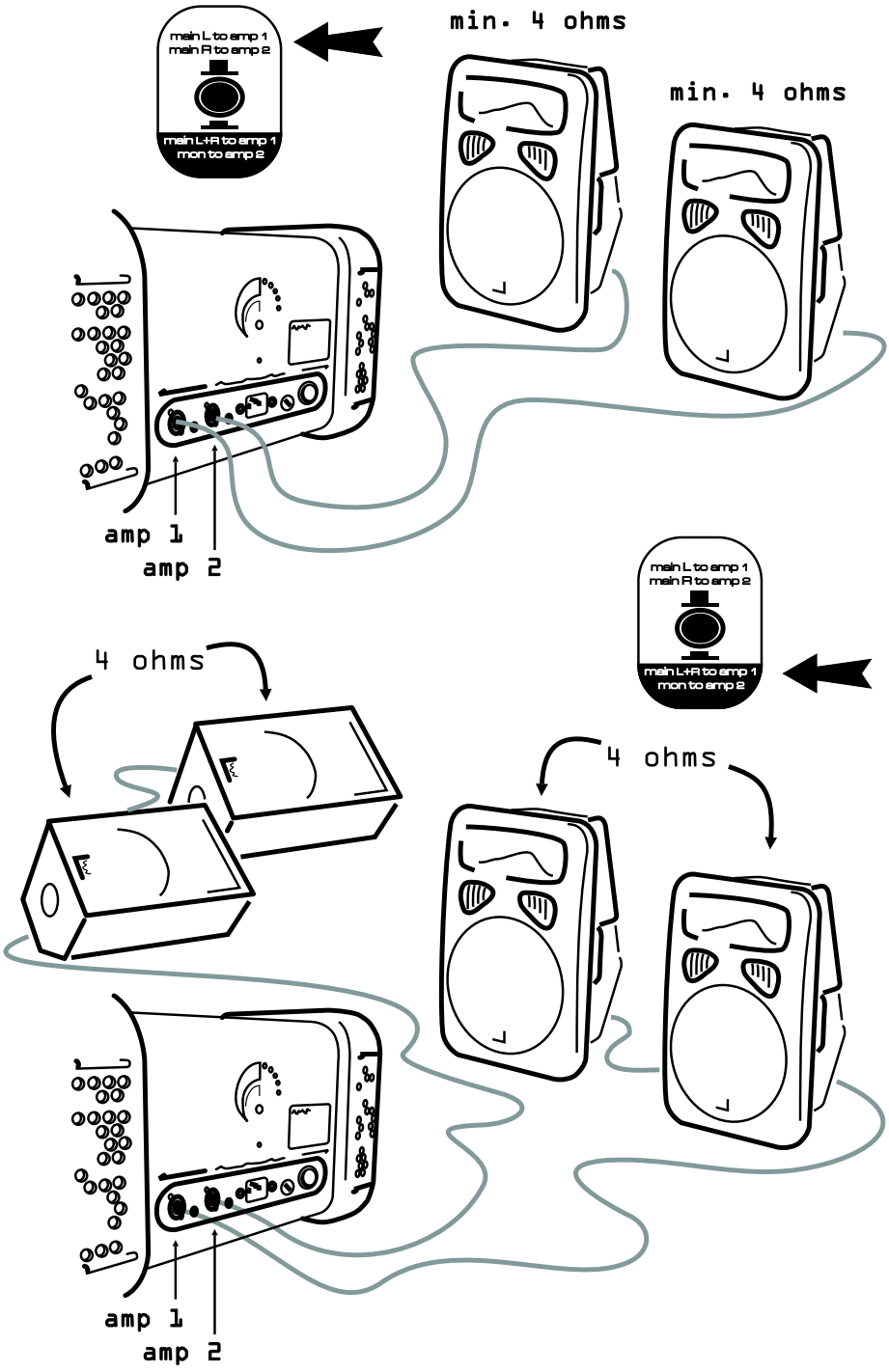
(18) Salidas de grabación

Estas salidas (I y D) le permiten la conexión de un dispositivo de grabación como una pletina de cassette o una grabadora de mini disk.

La señal transmitida a través de las clavijas de salida de grabación es una señal post-fader derivada de las salidas de mezcla principal. La cantidad de nivel de señal emitida por el GigRac a través de estas salidas de grabación es determinada por el control de volumen master principal **(10)**.

(19) Entrada de reproducción

Los conectores Playback le permiten dar paso a la reproducción de señal de su unidad de grabación a través de las salidas principales/altavoces/


main L to amp 1
main R to amp 2
main L+R to amp 1
mon to amp 2
min. 4 ohms
min. 4 ohms
amp 1
amp 2
main L to amp 1
main R to amp 2
main L+R to amp 1
mon to amp 2
4 ohms
4 ohms
amp 1
amp 2

auriculares. Un consejo útil para esta entrada es pulsar el interruptor de anulación Standby Mute **(20)**, ya que esto anula el resto de entradas que van al Gigrac y permiten que la reproducción de la señal se escuche sin ninguna interferencia del resto de fuentes de señal.

(20) Interruptor Standby Mute

Este interruptor anula todas las entradas que van al Gigrac excepto de la señal procedente de los conectores de entrada de reproducción. También anula la salida del bus de efectos y la salida de monitores. El piloto rojo de este interruptor se ilumina cuando la anulación está activa. Vea el diagrama de bloques si quiere ver más detalles del direccionamiento de la señal.

(21) Salida de auriculares

Conecte unos auriculares a esta salida Phones. Esta salida recibe su señal de las señales principales izquierda y derecha. El volumen global de la salida de auriculares viene determinado por el control de volumen master principal **(10)**.

(22) Salidas principales

Estas salidas principales llevan las señales de mezcla principal izquierda y derecha una vez que han pasado por el control de volumen master principal y por el ecualizador gráfico. Puede usar estas salidas para enviar la señal de mezcla principal a otros amplificadores o altavoces autoamplificados o también las puede usar de forma alternativa para enviar una 'submezcla' al canal de entrada de otra mesa de mezclas o a otro dispositivo de grabación.

(23) Salida de monitores

Esta salida lleva la señal de mezcla de monitor derivada de los controles Mon de cada canal. El nivel de salida de monitores es controlado por el mando de volumen master de monitores **(11)**. Esta señal también pasa por el ecualizador gráfico de monitor. Esta salida se utiliza principalmente para enviar una señal de mezcla de monitor a un sistema de monitores de escenario.

(24) Salida de bus de efectos

La salida FX Bus lleva la señal de mezcla FX derivada de los controles FX de cada canal. Esto le permite usar dispositivos de procesado de efectos exteriores adicionales junto con el procesador de efectos digital GigFX del GigRac.

(25) Entradas de submezcla

Estas entradas (I y D) le permiten mezclar la salida de otra mesa de mezclas con la salida de mezcla principales del GigRac. También puede usar estas entradas para conectar la señal de retorno de efectos de una unidad de procesado de efectos exterior.

(26) Pedal de disparo de anulación de FX

Esta entrada de pedal se usa para la conexión de un pedal de disparo opcional con el que activar o desactivar el procesador GigFX.

(27) Interruptor de activación de efectos

Este interruptor actúa como conmutador, y el piloto que está a su lado le indicará en qué momento está activa la unidad de efectos.

(28) Efectos a control principal

Esto controla el volumen de los efectos enviados a la mezcla principal.

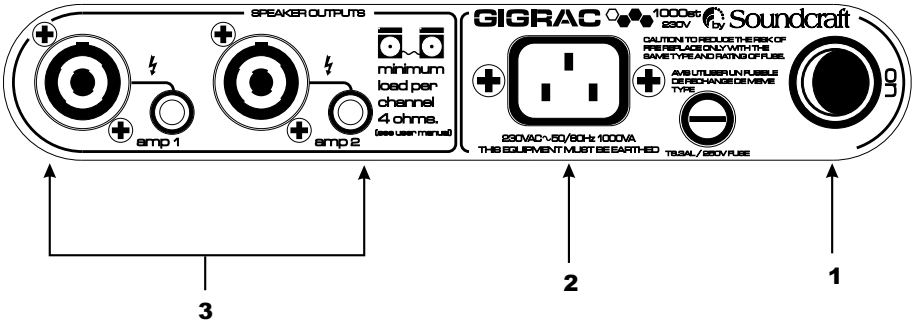
(29) Efectos a control de monitores

Esto controla el volumen de los efectos enviados a la mezcla de monitores.

(30) Piloto de saturación o Clip de efectos

Ser ilumina cuando el nivel de señal enviado al procesador de efectos GigFX es demasiado alto.

Panel trasero



(1) Interruptor de encendido (Power)

Este interruptor le permite encender y apagar el GigRac. El piloto rojo Power **(14)** del panel frontal se encenderá para confirmarle que la unidad está encendida.

Nota! Antes de encender o apagar el GigRac, asegúrese que los controles de volumen master de monitores y principal estén al mínimo.

(2) Enchufe de alimentación

Conecte el cable de alimentación que se incluye con la unidad en toma.

(3) Salidas de altavoces (Amp 1 y Amp 2)

Las salidas para los altavoces están disponibles como conectores Neutrik Speakon® y como salidas jack de 6,3 mm standard.

La carga mínima que debería haber en cualquiera de los amplificadores del GigRac 1000st es de 4 ohmios; esto quiere decir que puede conectar un único altavoz de 4 u 8 ohmios a cada amplificador como le mostramos en la figura 1. Alternativamente, puede conectar dos altavoces de 8 ohmios en paralelo en cada salida de amplificador, tal como le mostramos en la figura 2. Dos altavoces conectados de esta forma ofrecen una carga combinada de 4 ohmios.

Utilice el tipo de conector que se adapte a las clavijas de entrada de sus altavoces. El GigRac 1000st ha sido diseñado para funcionar con altavoces con una impedancia de 8 8o 4 ohmios.

Conecte sus altavoces a estas salidas. La señal enviada a los conectores Speakon® y a las tomas de tipo Jack es exactamente la misma.

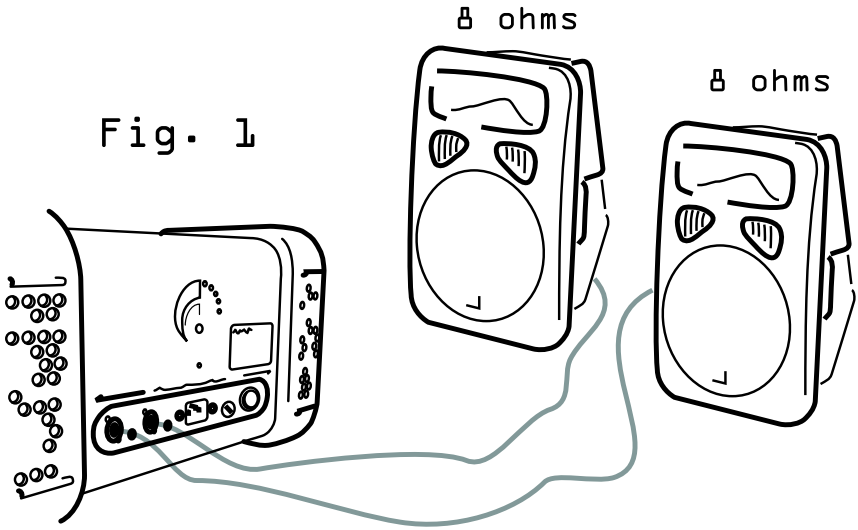


Fig. 1

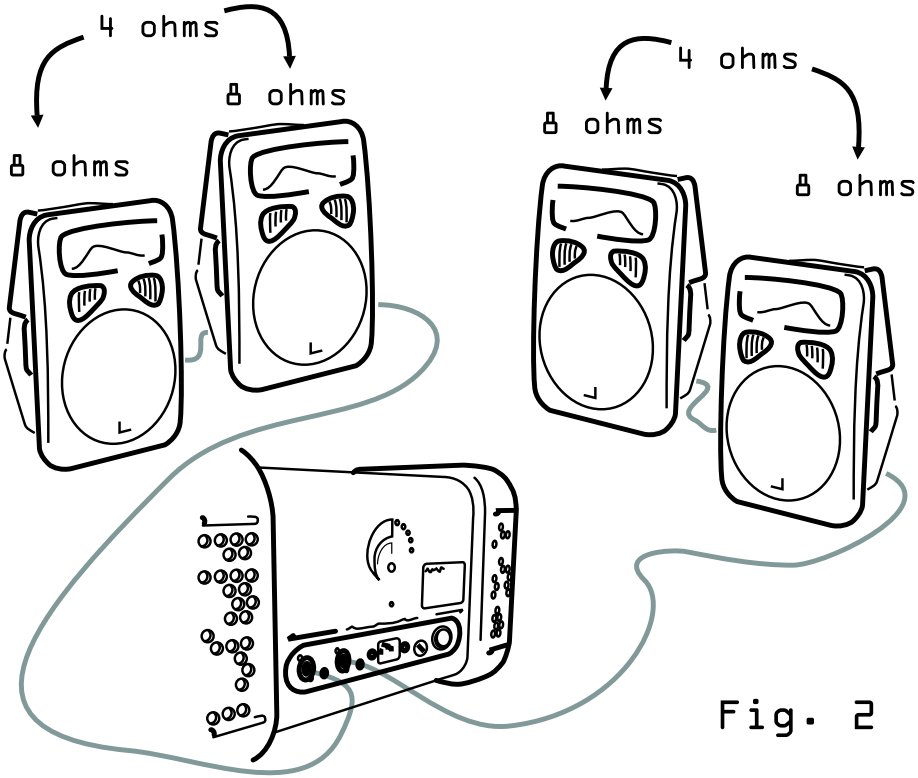
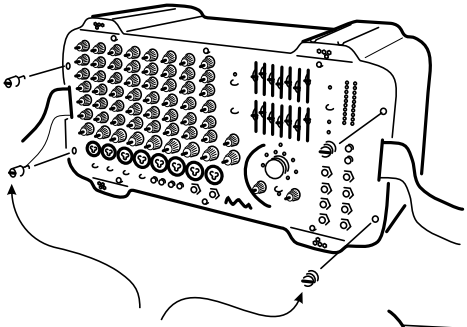


Fig. 2

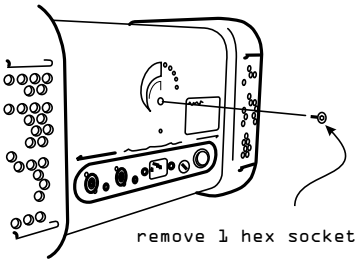
Montaje en rack de su GigRac

El GigRac 1000st puede ser instalado en un bastidor rack standard de 19". Esto le resultará útil para instalaciones fijas o para aplicaciones en las que deba colocar el GigRac en un bastidor rack de 19" portátil junto con otros aparatos.

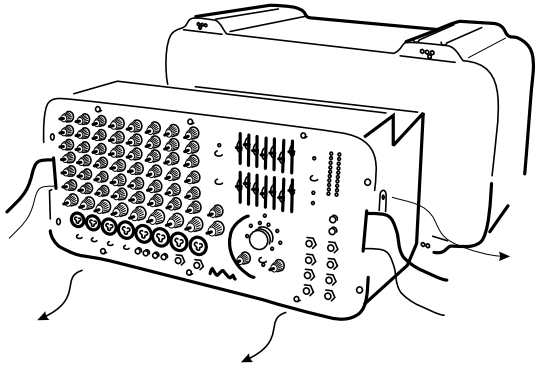
Precaución: deje un espacio libre de al menos 1U por encima del Gigrac para permitir la correcta refrigeración de la unidad.



remove 4 rack bolts



remove 1 hex socket screw



remove gigrac from case.
Remove 4 screws that secure strap to
side panels and remove strap.
Gigrac is now ready for rack mounting.

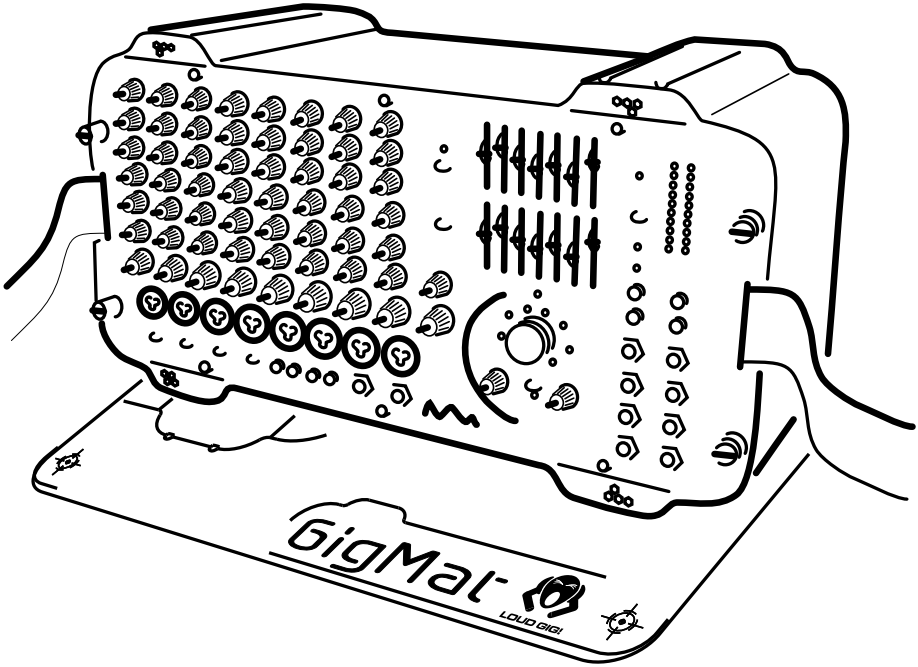
Uso del GigMat

El GigRac está equipado con el exclusivo `GigMat' anti-deslizamiento que puede colocar debajo del GigRac cuando tenga que situar esta unidad en una superficie deslizante como puede ser una mesa pulida.

En condiciones normales, el GigMat evitará que el GigRac se pueda deslizar sobre la superficie en la que lo haya colocado.

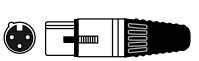
Si es necesario puede limpiar el GigMat con un trapo ligeramente humedecido.

Atención - es muy importante que solo use el GigMat en superficies planas y estables

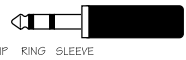


Conectores y cables

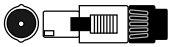
Audio Connectors Used With Gigrac



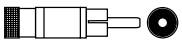
XLR



3-pole ¼" (A guage TRS) jack



Speakon®



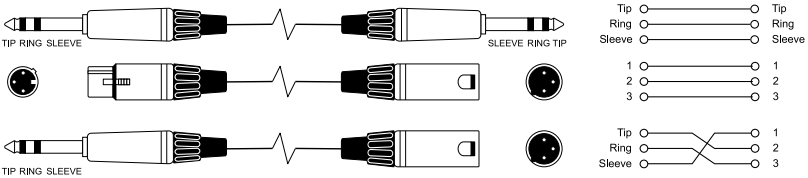
RCA phono



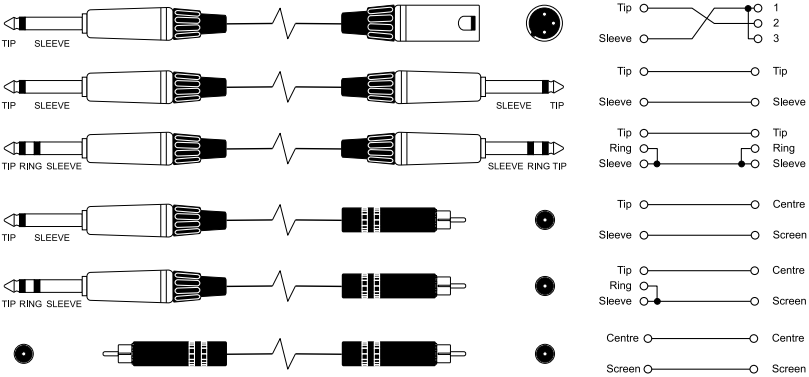
2-pole ¼" (A guage TS) jack

Details Of Audio Connecting Leads That You May Wish To Use

Balanced

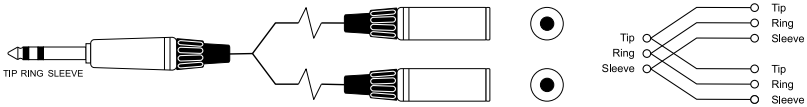


Unbalanced



Headphone Separator

Note: for every doubling of headphones the load impedance is halved. Do not go below 200 ohms (Ω).



Speakon® Leads

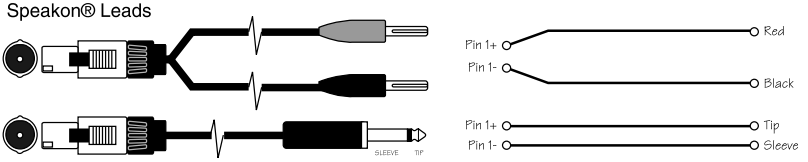
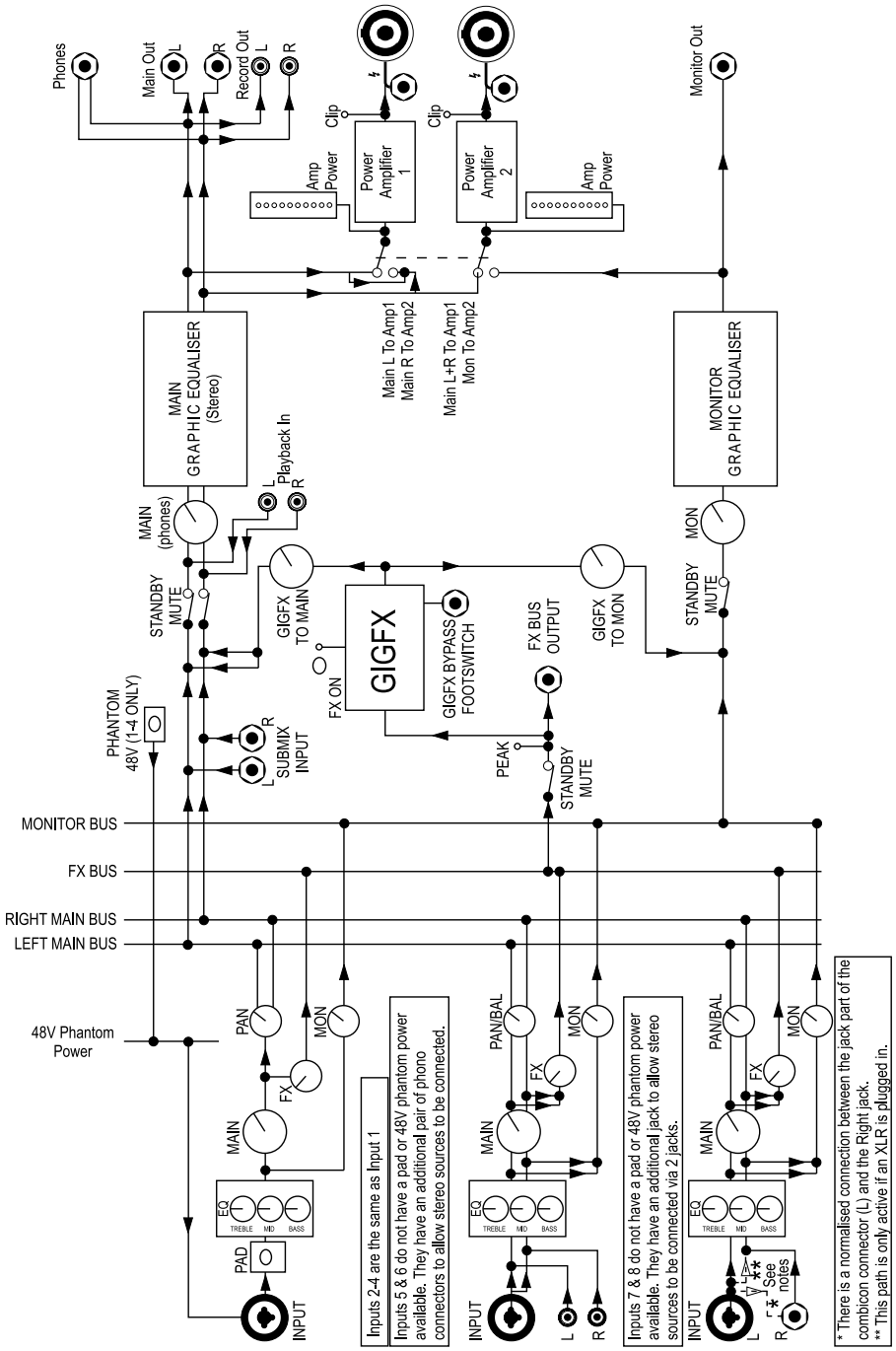


Diagrama de bloques



Garantía

1 Soundcraft es una división comercial de Harman International Industries Ltd . Usuario final hace referencia a la primera persona que haya hecho funcionar esta unidad para su uso habitual.
Distribuidor es la persona o empresa distinta a Soundcraft (si la hay) al cual el usuario final ha comprado este aparato, suponiendo que sea una persona o empresa autorizada para tal fin por Soundcraft o por el mayorista autorizado. Aparato hace referencia al dispositivo con el que viene este manual de instrucciones.

2 Si en el periodo de doce meses desde la fecha de entrega de este aparato al usuario final este observa algún tipo de avería o defecto causadas únicamente por fallos en las piezas y/o la mano de obra, en tal magnitud que afecten a la efectividad del aparato, el aparato o la pieza defectuosa deberá ser devuelta al distribuidor o a Soundcraft quedando sujeta a las condiciones siguientes: el distribuidor o Soundcraft repararán o sustituirán la pieza/s defectuosa. Todas las piezas defectuosas que sean sustituidas pasarán a ser propiedad de Soundcraft.

3 Cualquier aparato o pieza que sea devuelto será responsabilidad del usuario final mientras esté en tránsito (tanto hacia como desde el distribuidor o Soundcraft) y el usuario deberá devolverlo a portes pagados.

4 Esta garantía solo será válida si:
a) el aparato ha sido correctamente instalado, de acuerdo a lo indicado en las instrucciones del manual de Soundcraft; y
b) el usuario final ha notificado la avería a Soundcraft o al distribuidor en un periodo máximo de 14 días desde su aparición; y
c) ninguna persona salvo el servicio técnico oficial de Soundcraft o del distribuidor ha realizado ningún tipo de sustitución de piezas o mantenimientos en el aparato; y
d) el usuario final ha utilizado este aparato solo para aquellos fines recomendamos por Soundcraft, y solo con los voltajes operativos y métodos indicados en las especificaciones de Soundcraft.

5 Los defectos o averías que aparezcan como resultado de las causas siguientes no quedarán cubiertos por esta garantía: manejo negligente o incorrecto; influencias químicas o electro-químicas o eléctricas, daños accidentales; desastres naturales; negligencias; fallos en la fuente de alimentación, sistema de refrigeración o control de humedad.

6 Esta garantía no puede ser transferida por el usuario final a terceras personas.

7 Los usuarios finales particulares deben tener en cuenta que los derechos a los que pueden acceder por esta garantía se suman a cualquier otro derecho legal que puedan tener.

Especificaciones técnicas

RUIDO

EIN 150 ohmios 20 - 22 kHz	-123 dBu
Salida principal Control de nivel en el medio	-78 dBu
Salida de monitor Control de nivel en el medio	-80 dBu
Salida de amplificador	-57 dBu

CRUCE DE SEÑAL

Corte principal	-80 dB
Corte monitor	-80 dB
Respuesta de frecuencia	
20 - 22 kHz relativo a 1 kHz entrada de línea a salida principal	+0.2/-2.5 dB

THD+N

Mic i/p -20 dB Pad 0 dBu I/P en salida principal (22 Hz-22 kHz)	0.15 %
Mic i/p a salida de amplificador @ potencia máxima 22-22 kHz	0.15%

ENTRADAS CH1 - CH4

Impedancia entrada de micro	5.5 kohmios
Impedancia entrada de línea	30 kohmios
Entrada máxima de micro (Pad 20 dB)	-3.5 dBu
Entrada máxima de línea (Pad 20 dB)	10 dBu
Ganancia máxima de micro a salida principal	60 dB

ENTRADAS CH5 - CH8

Impedancia entrada de micro	2.4 kohmios
Impedancia entrada de línea	40 kohmios
Entrada máxima de micro	-18 dBu
Entrada máxima de línea	3 dBu
Ganancia máxima de micro a salida principal	50 dB

SALIDAS

Salida máxima principal / monitores	18 dBu
Potencia de salida	2 X 500 W a 4 Ohmios

CONECTORES

(Todas las clavijas de tipo jack son de 3 polos y 6,3 mm)
Micro: Conectores combinados XLR/ jack balanceados
Línea: Conectores combinados jack balanceado/RCA phono no balanceado
Salida de bus FX: Jack de impedancia balanceada
Entrada de submezcla: Jack no balanceado
Salida principal: Jack de impedancia balanceada
Salida de monitores: Jack de impedancia balanceada
Salida de grabación: RCA phono no balanceado
Auriculares: Jack
Altavoces: Speakon (puntas +1 y -1) y tipo Jack

DIMENSIONES (CON TAPA)

493mm x 267mm x 334mm (19.5" x 10.5" x 13.2")

PESO

12kg/26.4lbs



SOUNDCRAFT
Harman International Industries Ltd.,
Cranborne House, Cranborne Road,
Potters Bar, Herts., EN6 3JN U.K.
Tel: +44 (0) 1707 665000
Fax: +44 (0) 1707 660742
EMAIL: info@soundcraft.com

SOUNDCRAFT USA,
8500 Balboa Blvd
Northridge
CA 91329
Tel: +1-818- 920-3212
Fax: 1-818- 920-3208
Toll Free: 888 251 8352
EMAIL: soundcraft-usa@harman.com

A Harman International Company

www.soundcraft.com